نوٹنگھم اور نوٹنگھم شائرمیٹرنٹی اینڈ نیونیٹل ایکسپیرئنس سروے (زچگی اور نوزائیدہ تجربات کا سروے)

**اگر آپ حاملہ ہیں یا پچھلے 12 مہینوں میں نوٹنگھم اورنوٹنگھم شائر میں آپ کے بچے کی پیدائش ہوئی ہے تو - براہ کرم ہمیں اپنی دیکھ بھال اور ان چیزوں کے بارے میں بتانے کےلیے چند منٹ نکالیں جو آپ اور آپ کے خاندان کےلیے اہم ہیں۔**

نوٹنگھم اور نوٹنگھم شائر میٹرنٹی اینڈ نیونیٹل وائسز پارٹنرشپ اینڈ میٹرنٹی سسٹم (Nottingham and Nottinghamshire Maternity and Neonatal Voices Partnership and Maternity System) آپ کی آراء کی بہت قدرکرے گا تاکہ ہمیں دیکھ بھال کے اعلیٰ ترین معیارات فراہم کرنے اور مستقبل میں ہماری میٹرنٹی سروسز کو مسلسل بہتر بنانے میں مدد ملے۔

ہم بہت چاہیں گے کہ آپ ہمارے ساتھ اپنی حالیہ دیکھ بھال کے بارے میں کچھ آسان سوالات کے جوابات دیں (گزشتہ 12 مہینوں میں)۔ اگر آپ نہ کرنے کا انتخاب کرتے/کرتی ہیں تو آپ کو یہ سوالنامہ مکمل کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

**کیا میری شرکت کو خفیہ رکھا جائے گا؟**

اس سروے میں کچھ سوالات ہیں جہاں آپ آزادانہ طور پر لکھ سکتے ہیں۔ ان کے جوابات فراہم کرتے وقت براہ کرم کوئی ایسی معلومات نہ لکھیں جس سے آپ کی شناخت ہو (مثال کے طور پر نام یا پتہ)۔ آپ کے جوابات ریکارڈ کیے جا سکتے ہیں لیکن آپ جو ڈیٹا فراہم کرتے ہیں وہ گمنام رہے گا، اس لیے ہم کسی بھی معلومات کا تجزیہ یا اشتراک نہیں کریں گے جن سے آپ کی شناخت ہو سکے۔ ہمارے پرائیویسی نوٹس کے بارے میں پڑھنے کےلیے <https://notts.icb.nhs.uk/privacy-policy/> پر جائیں

**رسائی**

اس سروے کی درخواست کسی دوسری زبان یا صورت میں کرنے کےلیے یا اگر آپ کو ہارڈ کاپی درکار ہے تو براہ کرم نوٹنگھم اور نوٹنگھم شائر میٹرنٹی اینڈ نیونٹل وائسز پارٹنرشپ اینڈ میٹرنٹی سسٹم سے ای میل پر رابطہ کریں: [**nnicb-nn.mnvp@nhs.net**](mailto:nnicb-nn.mnvp@nhs.net)

\* درکار ہے

|  |
| --- |
| آپ کے بارے میں...  ہم کمیونٹی کے تمام افراد کو صحت کی دیکھ بھال کی خدمات تک مساوی رسائی فراہم کرنے کےلیے پرعزم ہیں۔ اس کو حاصل کرنے کےلیے درج ذیل معلومات اکٹھا کرنا ضروری ہے اور اس بات کو یقینی بنانے میں ہماری مدد کرے گا کہ ہم سب سے زیادہ موثر اور مناسب صحت کی دیکھ بھال فراہم کرتے ہیں۔  ان سوالات کا جواب دینا مکمل طور پر رضاکارانہ ہے اور فراہم کردہ کوئی بھی معلومات گمنام رہے گی۔ |
| 1. آپ کا بچہ کس مہینے میں پیدا ہونے والا ہے؟ |
| یا |
| آپ کا بچہ کب پیدا ہوا؟ *(*صرف مہینہ اور سال بتا دیں*)* \* |
|  |
| 2. دیکھ بھال کےلیے آپ کو کس ہسپتال میں بک کرایا گیا ہے؟ \* |
| Nottingham University Hospitals - City Hospital |
| Nottingham University Hospitals - Queens Medical Centre |
| Sherwood Forest Hospitals |
| دیگر |

**آپ کے بچے کی پیدائش سے پہلے حمل میں دیکھ بھال**

حمل میں اپنی دیکھ بھال کے بارے میں براہ کرم درج ذیل سوالات کے جواب دیں

براہ کرم وہ آپشن منتخب کریں جو آپ کے تجربے کو بہترین انداز میں بیان کرے

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 3. |  | جی ہاں | کبھی کبھی | نہیں |
|  | کیا آپ اپنی دایہ یا ڈاکٹر سے اس بارے میں بات کر سکتی تھیں جہاں آپ بچے کو جنم دینا چاہتی تھیں؟ |  |  |  |
|  | کیا آپ کو محسوس ہوا کہ حمل کے دوران اور آپ کے بچے کی پیدائش کے بارے میں آپ کے انتخاب کا آپ کی دایہ یا ڈاکٹر نے احترام کیا؟ |  |  |  |
|  | مجموعی طور پر کیا آپ حمل کے دوران دیکھ بھال کے اپنے تجربے سے خوش تھیں؟ |  |  |  |
| 4. | آپ کو کیا لگتا ہے کہ کیا اچھا ہوا؟ | |  |  |
|  |  | | | |
| 5. | آپ کے تجربے کو کس چیز نے بہتر بنایا تھا؟ | |  |  |
|  |  | | | |

|  |
| --- |
| 6. کیا آپ نے اپنے بچے یا بچوں کو جنم دے دیا ہے |
| جی ہاں |
| نہیں |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **پیدائش کے دوران دیکھ بھال**  براہ کرم درد زہ اور دوران پیدائش اپنی دیکھ بھال کے بارے میں براہ کرم درج ذیل سوالات کے جواب دیں   1. آپ نے اپنے بچے یا بچوں کو کہاں جنم دیا ہے؟   ہسپتال  گھر  دیگر   1. اگر ہسپتال - تو آپ کا بچہ یا بچے کس ہسپتال میں پیدا ہوئے؟ | | | | |
|  |  | | | |
| 9. براہ کرم وہ اختیار منتخب کریں جو آپ کے تجربے کو بہترین انداز میں بیان کرے | | | | |
|  | | جی ہاں | کبھی کبھی | نہیں |
| کیا آپ اپنی دایہ یا ڈاکٹر کے ساتھ اپنے پیدائشی منصوبے پر بات کرنے کے قابل تھیں؟ | |  |  |  |
| کیا آپ کو محسوس ہوا کہ اپنے بچے کی پیدائش کے بارے میں آپ کے انتخاب کا آپ کی دایہ یا ڈاکٹر نے احترام کیا؟ | |  |  |  |
| مجموعی طور پر کیا آپ پیدائش کے اپنے تجربے سے خوش تھیں؟ | |  |  |  |
| 10. اگر آپ نے جنم دے دیا ہے - توآپ کو کیا لگتا ہے کہ کیا اچھا ہوا؟ | | | | |
|  |  | | | |
| 11. | آپ کے تجربے کو کس چیز نے بہتر بنایا تھا؟ | | | |
|  |  | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **آپ کے بچے کی پیدائش کے بعد کی دیکھ بھال**  براہ کرم اپنے بچے یا بچوں کی پیدائش کے بعد اپنی دیکھ بھال کے بارے میں درج ذیل سوالات کے جواب دیں | | | |  |
| 12. |  | | |  |
|  |  | جی ہاں | کبھی کبھی | نہیں |
|  | کیا آپ کو لگا کہ اپنے بچے کو دودھ پلانے کے بارے میں اپنے انتخاب میں آپ کے ساتھ تعاون کیا گیا؟ |  |  |  |
|  | کیا آپ نے محسوس کیا کہ آپ کو اپنی اور اپنے بچے کی دیکھ بھال کے بارے میں درکار تمام معلومات ملی ہیں؟ |  |  |  |
|  | مجموعی طور پر، کیا آپ اپنے بچے کی پیدائش کے بعد دیکھ بھال کے اپنے تجربے سے خوش تھیں؟ |  |  |  |
| 13. | اپنے بچے کی پیدائش کے بعد - آپ کو کیا لگتا ہے کہ کیا اچھا ہوا؟ | | |  |
|  |  | | | |
|  |  | | | |
| 14. | آپ کے تجربے کو کس چیز نے بہتر بنایا تھا؟ | | |  |
|  |  | | | |

|  |
| --- |
| سیکشن |
| 15. کیا آپ کے بچے یا بچوں کی نوزائیدہ یونٹ میں دیکھ بھال یا علاج کیا گیا ہے؟ |
| جی ہاں |
| نہیں |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **نوزائیدہ یونٹ میں دیکھ بھال**  براہ کرم نوزائیدہ یونٹ میں اپنے تجربے کے بارے میں درج ذیل سوالات کے جواب دیں | | |  |
| 16. کونسے نوزائیدہ یونٹ نے آپ اور آپ کے بچے/بچوں کی دیکھ بھال کی (براہ کرم سب سے پہلے والے یونٹ پر نشان لگائیں اگر آپ نے مختلف یونٹوں میں شرکت کی تھی)؟ | | | |
| Nottingham Queens Medical Centre | |  |  |
| Nottingham City Hospital | |  |  |
| Sherwood Forest Hospitals | |  |  |
| دیگر | |  |  |
| .17 | |  |  |
|  | جی ہاں | کبھی کبھی | نہیں |
| کیا آپ نوزائیدہ کے عملے کے ساتھ اپنے بچے کی دیکھ بھال کے بارے میں بات کرنے کے قابل تھیں؟ |  |  |  |
| کیا آپ کو اپنے بچے کو دودھ پلانے کے سلسلے میں تعاون ملا؟ |  |  |  |
| مجموعی طور پر کیا آپ نوزائیدہ یونٹ میں اپنے بچے کی دیکھ بھال سے خوش تھیں؟ |  |  |  |
| 18. کیا آپ کے بچے یا بچوں کی ایک سے زائد نوزائیدہ یونٹوں میں دیکھ بھال یا علاج کیا گیا ہے؟ | | |  |
| جی ہاں | |  |  |
| نہیں | |  |  |
| 19. اگر آپ کو کسی دوسرے یونٹ میں جانا پڑا تو براہ کرم  کیا آپ ہمیں بتا سکتے ہیں کہ آپ نے کس یونٹ میں شرکت کی؟ | | | |
| Nottingham Queens Medical Centre | |  |  |
| Nottingham City Hospital | |  |  |
| Sherwood Forest Hospitals | |  |  |
| دیگر | |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 20. |  | جی ہاں | کبھی کبھی | نہیں |
|  | کیا آپ نوزائیدہ کے عملے کے ساتھ اپنے بچے کی دیکھ بھال کے بارے میں بات کرنے کے قابل تھیں؟ |  |  |  |
|  | کیا آپ کو اپنے بچے کو دودھ پلانے کے سلسلے میں تعاون ملا؟ |  |  |  |
|  | مجموعی طور پر کیا آپ نوزائیدہ یونٹ میں اپنے بچے کی دیکھ بھال سے خوش تھیں؟ |  |  |  |
| 21. | اگر نوزائیدہ یونٹ میں آپ کے بچے کی دیکھ بھال کی گئی تھی - توآپ کو کیا لگتا ہے کہ کیا اچھا رہا؟ | | | |
|  |  | | | |
| 22. | آپ کے تجربے کو کس چیز نے بہتر بنایا تھا؟ | | | |
|  |  | | | |

|  |
| --- |
| آپ کے بارے میں  ہم کمیونٹی کے تمام افراد کو صحت کی دیکھ بھال کی خدمات تک مساوی رسائی فراہم کرنے کےلیے پرعزم ہیں۔ اس کو حاصل کرنے کےلیے درج ذیل معلومات اکٹھا کرنا ضروری ہے اور اس بات کو یقینی بنانے میں ہماری مدد کرے گا کہ ہم سب سے زیادہ موثر اور مناسب صحت کی دیکھ بھال فراہم کرتے ہیں۔  ان سوالات کا جواب دینا مکمل طور پر رضاکارانہ ہے اور فراہم کردہ کوئی بھی معلومات گمنام رہے گی۔ |
| 23. آپ نوٹنگھم اور نوٹنگھم شائر کے کس علاقے میں رہتے ہیں؟ \* |
| Ashfield |
| Mansfield |
| Newark and Sherwood |
| Nottingham City |
| Gedling |
| Broxtowe |
| Rushcliffe |
| Bassetlaw |
| یقینی طور پر کچھ نہیں کہہ سکتا |
| دیگر |
| 24. آپ کی عمر کا گروپ کیا ہے؟ \* |
| 17-13 |
| 24-18 |
| 30-25 |
| 35-31 |
| 40-36 |
| 50-41 |
| 55-51 |
| 55+ |
| کچھ نہ کہنے کو ترجیح دیتا ہوں |

|  |
| --- |
| 25. مندرجہ ذیل میں سے کونسا آپ کی نسل(قومیت) کو بہترین انداز میں بیان کرتا ہے؟ \* |
| عرب |
| ایشیائی یا ایشیائی برطانوی - بنگلہ دیشی |
| ایشیائی یا ایشیائی برطانوی - چینی |
| ایشیائی یا ایشیائی برطانوی - ہندوستانی |
| ایشیائی یا ایشیائی برطانوی - پاکستانی |
| کوئی اور ایشیائی پس منظر |
| سیاہ فام، سیاہ فام برطانوی - افریقی |
| سیاہ فام، سیاہ فام برطانوی - کیریبین |
| سیاہ فام، سیاہ فام برطانوی یا کیریبین - کوئی اور |
| مخلوط یا ایک سے زیادہ - سفید فام اور ایشیائی |
| مخلوط یا ایک سے زیادہ - سفید فام اور سیاہ فام افریقی |
| مخلوط یا ایک سے زیادہ - سفید فام اور سیاہ فام کیریبین |
| مخلوط یا ایک سے زیادہ - کوئی دوسرا مخلوط یا ایک سے زیادہ پس منظر |
| سفید فام - انگلش، ویلش، سکاٹش، شمالی آئرش یا برطانوی |
| سفید فام - خانہ بدوش یا آئرش مسافر |
| سفید فام - آئرش |
| سفید فام - کوئی دوسرا سفید فام پس منظر |
| کوئی اور نسلی گروہ |
| کچھ نہ کہنے کو ترجیح دیتا ہوں |

ان سوالات کا جواب دینے میں وقت نکالنے کےلیے آپ کا شکریہ

ہم میٹرنٹی اینڈ نیونٹل وائسز پارٹنرشپ کے صفحہ <https://www.nottsmvp.co.uk/> پر سروے کے مجموعی نتائج کے بارے میں اپ ڈیٹ فراہم کریں گے۔

**میں مزید مدد کےلیے کہاں جا سکتا ہوں؟**

اگر آپ اپنی دیکھ بھال کے بارے میں بات کرنا چاہتے ہیں تو اپنی دیکھ بھال کے بارے میں تشویش کا اظہار کریں یا مزید مدد تک رسائی حاصل کریں:

**نوٹنگھم یونیورسٹی ہاسپٹلز ٹرسٹ:** PALS (مریض کےلیے مشورہ اور رابطہ سروس)

PALS مریضوں، رشتہ داروں اور دیکھ بھال کنندگان کو صحت سے متعلق معاملات پر رازدارانہ مشورہ، مدد اور معلومات پیش کرتا ہے۔ PALS ان خدشات یا مسائل کو حل کرنے میں مدد کر سکتا ہے جو کسی مریض کو خدمات استعمال کرتے وقت پیش آ سکتے ہیں اور انہیں بتا سکتے ہیں کہ ان کی اپنی صحت کی دیکھ بھال میں مزید کس طرح شامل ہونا ہے۔

PALS خدمات، شکایات کے عمل کے بارے میں بھی معلومات دے سکتا ہے (بشمول شکایت کرنے کےلیے آزادانہ مدد کیسے حاصل کی جائے) اور دوسری تنظیموں کی طرف رہنمائی کر سکتا ہے۔

PALS طبی مشورہ نہیں دے سکتا یا انتظار کی فہرستوں پر اثر انداز نہیں ہو سکتا۔

PALS سے کیسے رابطہ کریں

بذریعہ ٹیلی فون (بیرونی): 0204 183 0800؛ بذریعہ ای میل: [PALS@nuh.nhs.uk](mailto:PALS@nuh.nhs.uk)

**شیرووڈ فاریسٹ ہسپتال کے مریضوں کے تجربے کی ٹیم**

پیشنٹ ایکسپریئنس ٹیم (مریض کے تجربے کی ٹیم) ایک رازدارانہ مشورہ اور معلوماتی خدمت فراہم کرتی ہے جو ہماری خدمات کے استعمال کنندگان، ان کے دیکھ بھال کنندگان اور رشتہ داروں کو سننے کےلیے وقف ہے۔

پیشنٹ ایکسپریئنس ٹیم (مریض کے تجربے کی ٹیم) مدد کر سکتی ہے:

* شکایت کرنے، تعریف کرنے یا ان مسائل کو حل کرنے کےلیے جن کے بارے میں آپ پریشان ہو سکتے ہیں
* ٹرسٹ کے اندر اور باہر دیگر خدمات کی طرف رہنمائی
* آپ کے تبصرے اور تجاویز کو سوالنامے ، روبرو بات چیت، تبصرہ کارڈ، ٹرسٹ ویب سائٹ، ای میل یا ٹیلی فون کے ذریعے جمع کرنا۔
* آزادانہ مدد اور تعاون حاصل کرنے کےلیے ممبرشپ، رضاکارانہ خدمات اور مخصوص گروپوں میں شرکت کے ذریعے آپ کو ٹرسٹ کے کام میں شامل کرنا اور اس میں مصروف ہونے میں تعاون کرنا۔

مریض کے تجربے کی ٹیم سے رابطہ کیسے کریں

کنگز مل ہسپتال (King’s Mill Hospital) کا دفتر پیر تا جمعہ صبح 9 بجے سے شام 5 بجے تک کھلا رہتا ہے۔ کنگز مل ہسپتال (King’s Mill Hospital): 01623 672222

نیوارک ہسپتال (Newark Hospital) کا دفتر پیر تا جمعہ صبح 9 بجے سے شام 5 بجے تک کھلا رہتا ہے۔ نیوارک ہسپتال (Newark Hospital): 01636 685692

ای میل: [sfh-tr.pet@nhs.net](mailto:sfh-tr.pet@nhs.net)

تحریر برائے: پیشنٹ ایکسپریئنس ٹیم، شیروڈ فاریسٹ ہاسپٹلز NHS فاؤنڈیشن ٹرسٹ، کنگز مل ہسپتال، مینسفیلڈ روڈ، سوٹن-ان-ایشفیلڈ، ناٹس۔ NG17 4JL

**پوہور(POhWER) NHS شکایات کی وکالت**

معلومات اور مشورہ فراہم کرتے ہیں جو مفت، NHS سے آزاد اور رازدارانہ ہوتا ہے

**ویب سائٹ:**<https://www.pohwer.net/nhs-complaints-advocacy>

**ٹیلی فون:** 2370 456 0300

**نوٹنگھم میٹرنٹی اینڈ نیونٹل وائسز پارٹنرشپ (Nottingham Maternity and Neonatal Voices Partnership) میں شامل ہوں**

آپ نوٹنگھم میٹرنٹی اینڈ نیونٹل وائسز پارٹنرشپ (Nottingham Maternity and Neonatal Voices Partnership) میں شامل ہو سکتے ہیں یا ان سے رابطہ کر سکتے ہیں بذریعہ

**ویب سائٹ**:<https://www.nottsmvp.co.uk/>

یا آپ ان کے **فیس بک** گروپ میں شامل ہو سکتے ہیں:<https://www.facebook.com/NottsMVP/>

یا **ٹویٹر**پر ان کی پیروی کریں:<https://twitter.com/NottsMVP>

یا **ای میل کریں:** [nnicb-nn.mnvp@nhs.net](mailto:nnicb-nn.mnvp@nhs.net)

یہ مواد مائیکرو سافٹ (Microsoft) کی طرف سے نہ تو تخلیق کیا گیا ہے اور نہ ہی اس کی تائید کی گئی ہے۔ جو ڈیٹا آپ جمع کرائیں گے وہ فارم کے مالک کو بھیجا جائے گا۔

مائیکروسافٹ فارم